

## 會務回顧

# Matters of Administration in Retrospect

### 籌款活動部

### Fund Raising Activities Department

### 籌款活動部

善款的多寡與資助項目成正比例，所以苗圃的籌款活動也趨向多元化。

### Fundraising Department

The amounts of the donations vary with the scales of the projects subsidized. That is why our fundraising activities are getting more diversified.

### 義工名單

### List of Volunteer

**專責部長** 張益謙  
**副部長** 梁興平

**Department Director** Cheung Yik Him  
**Vice Department Director** Happy Leung





## 苗圃茶馬古道 2010 Sowers Action Ancient Tea Horse Route Expedition for Education 2010

參加人數：尚在招募中  
No. of participants: Enrolment is going on.

### 活動特色

新『茶馬古道』所行走之路線有別於 2007 年所走之路，整條路線大部份沿中緬邊界而行，由四路線組成包括『思茅瀾滄段』、『瀾滄孟連段』、『孟連滄源段』及『滄源鎮康段』，起點為普洱市思茅區，終點為臨滄市，為期 8 星期。

### Special features

The new "Ancient Tea Horse Route" is different from that of 2007 in that the major part of the route is along the border between China and Burma. The four sections include Simao Lancang Section, Lancang Menglian Section, Menglian Cangyuan Section and Cangyuan Zhenkang Section. Starting from Simao District, Pu'er City and ending in Lincang City, for a period of 8 days.

### Use of donations

Use of donations: mainly for reconstruction of schools and some for subsidizing vocational school students in Yunnan.

### 善款用途

主要善款用於危校重建，部份善款用於雲南職業學校學生資助。



### 籌委會

### Organizing Committee

主席	廖國球	Chairperson	Frank Liu
顧問兼策劃	楊坤	Consultant & Planning	Yeung Kwan
行動組	劉祖鐸 李炳林	Operation	Lau Jo Hung Li Ping Lam
財務	麥曼娜* 尹小平	Treasurer	Manna Mak* Wang Xiao Ping
宣傳組	黃銘基	Promotion	Ken Wong
籌款組	李笑燕	Fund Raising	Carol Lee

\* 已離職 Resigned





## 苗圃慈善高爾夫球 Sowers Action Charity Golf Tournament

參加人數：  
No. of participants:

善款數字：  
Total Amount of Donations: \$506,113

### 活動特色

此活動為商界籌組籌款活動，苗圃為受惠機構。

### Special features

This fundraising event is exclusively for the commercial sector with Sowers Action as the beneficiary organization.

### 善款用途

善款用於一般山區助學和危校重建。

### Use of donations

For general subsidy for education and reconstruction of schools in mountain regions.



### 籌委會

主席 鄭文聰

副主席 孫啟烈  
鍾錦榮  
梁嘉彥  
陳偉聰  
黃國強  
徐鳴翔

義工 李志良  
徐偉強  
謝蔚鏗  
程洛珩  
林碧輝  
李榕頌  
何潔芳  
鄧義昌  
吳慧芬  
陳旭明  
黃紹翔  
周小燕

### Organizing Committee

Chairperson Mr. Daniel M. Cheng

Vice Chairperson  
Cliff Sun  
Dickie Chung  
Lawrence Leung  
Ricky Chan  
Anthony Wong  
Jack Tsui

Vounteers  
Victor Li  
Edwin Tsui  
Raymond Tse  
Joey Ching  
Sandra Lam  
Regina Lei  
Josephine Ho  
Tang Yi Cheong  
Jackqueline Ng  
Manedy Chan  
Wong Siu Cheung  
Chow Siu Yin



## 苗圃親善探訪團 Sowers Action Friendly Visits

參加人數：  
No. of participants: 62

善款數字：  
Total Amount of Donations: \$57,868

### 活動特色

活動形式以探訪學校，參與交流或家訪活動為重心，藉以增加參加者投入感，加深對苗圃善款運用的認知。

### Special features

These activities are conducted mainly in the form of school visits, exchange gatherings and family visits, hoping that they will get the participants more involved and know more about where the donations go to.

### 善款用途

善款用於一般山區助學和危校重建。

### Use of donations

For general subsidy for education and reconstruction of schools in mountain regions.

#### 籌委會

#### Organizing Committee

王正忠  
譚詠琪  
張民光

Nelson Wong  
Samantha Tam  
Thomas Cheung





## 苗圃單車助學行 - 絲綢之路 2009

# Sowers Action Cycling for Education — Silk Road 2009

參加人數：  
No. of participants: 48

善款數字：  
Total Amount of Donations: \$400,391.38

### 活動特色

此活動為苗圃首次以踏單車來籌款，並以絲綢之路的路段為行程。讓參加者以重溫前人對外面世界知識的嚮往，對照現在山區學童求知的渴望，是個有意義的旅程。古絲路的行者，有為通商、有為宗教傳承、更有為征戰，而現今有活動參加者為山區孩子踏出未來。

### Special features

It was the first time Sowers Action ever raised funds by means of cycling and the route was the Silk Road. The cyclists had the opportunities to see how eager our ancestors were to learn about the outside world. Compared with the mountain region students' anxiety to study, the journey of the cyclists became more meaningful. The ancient Silk Road users traveled for trade, religion or war; but today the cyclists did that for the future of the mountain region children.

### 善款用途

善款用於添置山區學校基本設備，包括圖書、康樂體育用品、教具等。

### Use of donations

For basic facilities in the mountain region schools, such as books, recreation and sports equipment etc.



### 籌委會

主席	黃珮珊
副主席	麥國華
統籌 / 策劃	呂紅威
宣傳組	梁婉玲
總務組	翁智堅
技術支援	黃毓聲
後勤支援 (香港)	朱永昌 鄭奕權
資訊	溫卓斌 黃淑勤
設計	廖漢德 黃淑勤
財務 / 文書	司徒淑文

### Organizing Committee

Chairperson	Hidy Wong
Vice Chairperson	Mak Kwok Wah
	Louis Lui Hung Wai
Promotion	Vivian Leung
General Affairs	Yung Chi Kin
Technical Support	Jimbo Wong
Backup Support (HK)	Chu Wing Cheung Kwong Yick Kuen
Information	Alex Wan Rain Wong
Design	Liu Hon Tak Rain Wong
Treasurer	Dilys Szeto





## 苗圃 512 助學行

# Sowers Action 512 Rebuilding Walk for Education

參加人數：  
No. of participants: 491

善款數字：  
Total Amount of Donations: \$7,371,818.33

活動大使：曹仁昭先生、張家輝先生、林超英先生  
Activity Ambassador: Mr. Chao Yan Chiu, Mr. Nick Cheung, Mr. Lam Chiu Ying

### 活動特色

此活動緣起 2008 年 5 月 12 日四川汶川大地震，一周年過後苗圃行動展開為期一年共 8 次的步行籌款，每團為期 7 至 8 天，而其中 3 至 4 天為步行活動，平均每天步行 15 至 20 公里，總里數約 60 公里。除步行以外亦安排探訪學校、參與服務、交流或家訪活動。是次活動形式增加參加者投入感，並且加深對當地學生了解。

### Special features

This event was first organized one year after the Sichuan Wenchuan Massive Earthquake on 12 May 2008. It went through a year with 8 fundraising walks, ranging from 7 to 8 days, among which in 3 to 4 days the participants walked on average for 15 to 20 km a day, covering a total of about 60 km. Apart from walking, we also arranged visits to schools, provision of services, exchange meetings and family visits. The participants became more involved in the event and knew more about the local students.

### 善款用途

每團所籌的善款中，其中 20 萬將撥捐該團進行步行活動的地區，餘下的則用以資助甘肅省其他災區的教育設施重建項目，以及因應當地需要而提供協助，務求讓受 512 汶川大地震影響的學童盡快獲得理想及安全的學習環境。

### Use of donations

HK\$200,000 was taken out of the donations raised by each of the eight walks and donated to the regions we walked past. The remaining will be subsidies for reconstruction of education projects in the quake-affected areas other than Gansu and provision for other needs required. By doing so, we have tried to let students affected by the 512 Wenchuan Massive Earthquake to have a decent and safe learning environment as soon as possible.



#### 籌委會

**主席** 李雪冰

**項目總監** 張容貞 +

**宣傳籌款**

機構籌款組長 溫蕙茵 \*

傳媒及公關組長 盧慧玲

推廣組長 何詠貞 \*

推廣副組長 陳偉安

義賣籌款組長 何珮然

義賣籌款副組長 李劍霞

**策劃行動**

策劃行動副主席 鄧麗芬

行動組長 吳家平

支援組長 陳淑瓊

訓練組長 劉劍明

訓練副組長 杜麗華

聯絡組長 葉麗華

**內務**

秘書組長 陳慧聰

財務組長 樊玉梅

總務及物資組長 辛建生

**國內事務專員** 陳誠勵

\* 已離職 Resigned + 職員 Staff

#### Organizing Committee

**Chairperson** Vickie Li

**Project Director** Marjorie Cheung +

**Publicity and Fund-raising**

Corporation Fund-raising Team-Leader Jenny Wan \*

Media and Public Relations Team-Leader Arlene Lo

Promotion Team-Leader Crystal Ho \*

Promotion Team-Deputy Leader Douglas Chan

Charity Sale Team-Leader Minnie Ho

Charity Sale-Deputy Leader Esther Lee

**Planning and Operation**

Vice Chairperson - Operation Fannie Tang

Operation Team-Leader Benny Ng

Support Team-Leader Chan Suk King

Training Team-Leader Angus Lau

Training Team-Deputy Leader Peg To

Liaison Team-Leader Grace Ip

**Internal Affairs**

Secretarial Affairs Team-Leader Chan Wai Chung

Finance Team-Leader Fan Yuk Mui

General Affairs and Supplies Team-Leader Kingston Sun

**Mainland Affairs Coordinator** Ada Chan



## 苗圃助學長征 2009 Sowers Action Long March for Education 2009

參加人數：  
No. of participants: 212

善款數字：  
Total Amount of Donations: \$2,548,733.96

### 活動特色

繼承苗圃助學長征國際大型步行籌款活動，以長征精神於風光吸引或具有歷史的地區步行籌款助學，以資助中國西部貧困地區的教育培訓事業，並且於香港及內地推廣苗圃助學長征品牌及宣傳助學訊息。是次苗圃助學長征 - 雲南行重走盧沽湖、女兒國、虎跳峽等地段。

### Special features

Sowers Action Long March for Education, a large-scale international fundraising walk in succession to the spirit of the Long March, goes through beautiful sightseeing places or historical regions to raise funds for education and training in the impoverished regions in the western parts of China. The event also promotes the brand Sowers Action Long March for Education and the message of walk for education in Hong Kong and the mainland. This year the Yunnan march will go to Lugu Lake, the Kingdom of Women and the Tiger Leaping Gorge again.

### 善款用途

部份善款用於雲南改善教育之用，餘款會用以偏遠山區教育。

### Use of donations

some will be used for education improvement in Yunnan and the rest for education in the remote mountain regions.



### 籌委會

### Organizing Committee

#### 主席

夏金寶

#### Chairperson

Ha Kam Bo

#### 宣傳籌款組

副主席  
組員

廖漢德  
區少偉  
陳家仁  
陳家成  
崔少予

#### Promotion & Fund Raising

Vice Chairperson  
Member

Liu Hon Tak  
Billy Au  
Kenneth Chan  
Chan Ka Shing  
Tsui Siu Yu

#### 行動組

副主席  
組員

梁興平  
丁永強  
林志偉  
羅小鳳  
廖素蘭  
梁劍鳳  
譚鳳蘭

#### Operation

Vice Chairperson  
Member

Happy Leung  
Ting Wing Keung  
Billy Lam  
Eva Luo  
Sarah Liu  
Laura Leung  
Sandra Tam

#### 籌款副主席

李志強

#### Vice Chairperson - Fund Raising

Raymond Li

#### 秘書

顏慧金  
彭素恒

#### Secretary

Sharon Ngan  
Nicole Pang

#### 財務

周麗瑩

#### Treasurer

Kate Chow





## 苗圃挑戰 12 小時 2009 Sowers Action Challenging 12 Hours 2009

參加人數：  
No. of participants: 1851

善款數字：  
Total Amount of Donations: \$2,429,008.97

活動大使：鄧萃雯小姐、黎耀祥先生  
Activity Ambassador: Miss Tang Sui Man, Mr Wayne Lai

挑戰之星：黃德森、李麗珊伉儷  
Stars of Challenging 12 Hours: Mr Sam Wong, Mrs Wong Lee Lai Shan

### 活動特色

今屆活動除了如往常項目外，新加添『豆丁挑戰 2 小時』。目的為提供一既可親子又可籌款的活動給參加者。路線在城門水塘賞蝶園舉行。

### Special features

Apart from the usual items, a new one "Little Giant Challenging 2 Hours" was introduced. This innovation made the event a parent-child activity as well as a charity walk. The route for the kids was inside the Butterfly Garden of Shing Mun Reservoir.

### 善款用途

善款用於學生資助、教師培訓等軟件工程上。

### Use of donations

For software projects like student subsidy, teacher training etc.



### 籌委會

### Organizing Committee

主席	羅惠儀 +	Chairperson	Jenny Law +
宣傳籌款組		Promotion & Fund Raising	
副主席	阮思玲	Vice Chairperson	Vicky Yuen
組員	劉美儀 鍾超美 鍾慧欣 陳皓	Member	Jennifer Lau May Chung Michelle Chung Nova Chan
行動組		Vice Chairperson	
副主席	冼玉蓮	Consultant	Melina Sin
顧問	婁國芳	Member	Mabel Lau
組員	吳靜儀 梁培德 劉俊銘 侯綺嫻 洪淦輝		Iris Ng Rocky Leung Leo Lau Karen Hau Hung Kam Fai
財務	蔡映芝	Treasurer	Ivy Choy
技術支援	冼志文	Technical Support	Ray Sin

+ 職員 Staff





## 雅居樂苗圃行路上廣州 2010 Agile Sowers Action Walk to Guangzhou 2010

參加人數：  
No. of participants: 219

善款數字：  
Total Amount of Donations: \$2,412,353.2

名譽顧問：  
司徒乃鍾先生  
Honoray Advisers: Mr. Nigel Szeto

### 活動特色

今屆的行路上廣州開拓了一條嶄新集廣東的文化特色及民族精神於一身的路線，途經開平碉樓及南樓、鶴山、佛山至廣州市。

開平碉樓於 2007 年 6 月列入《世界遺產名錄》。碉樓源於明朝後期，隨著華僑文化的發展而鼎盛於二十世紀初，是融中西建築藝術於一體的華僑土建築群體，現存 1833 座，主要用於防匪、防滲及居住，千姿百態，異彩紛呈。

2001 年國務院公佈開平碉樓為全國重點文物保護單位；2005 年被評為「廣東最美的地方」、「全國歷史文化名村」；2006 年被評為「中國最值得外國人去的 50 個地方」金獎、「廣東最美的鄉村」示範點和「廣東省最佳旅遊景區」。2007 年 6 月列入《世界遺產名錄》。

### 善款用途

部份善款用於雲川甘貴山區持續改善教育之用，餘款會用以改善廣東偏遠山區職中教育。

### Special features

This year, our Walk to Guangzhou open up a new route, which was a combination of Guangdong cultural features and our national spirit. The route went through Kaiping Watchtowers and South Building, Heshan, Foshan to Tian He Gymnasium, Guangzhou City.

The Kaiping Watchtowers, included in the "World Heritage List" in June 2007, were built in the late Ming Dynasty. Many of these watchtowers were built in the early 20th century when the overseas Chinese cultures were developing. This cluster of watchtowers, built by the overseas Chinese with a combination of Chinese and western architectural styles, were mainly used as protection against bandits and waterlogging as well as living quarters. The existing 1833 watchtowers stand elegantly in the region.

The State Council announced the Kaiping Watchtowers as a national key cultural relics protection unit in 2001. In 2005 they were acknowledged as "The most beautiful place in Guangdong" and a "National historical and cultural village". In 2006, they won the Gold Prize of "Top 50 places foreigners must go in China", was recognized as a demonstration site of "The most beautiful village in Guangdong" and "The best sight-seeing district in Guangdong Province". In June 2007, they were included in the "World Heritage List".

### Use of donations

Some of the donations are used for sustainable education improvement in the mountain regions in Yunnan, Sichuan, Gansu and Guizhou.



### 籌委會

**主席** 張群卿  
**副主席** 朱永昌  
**宣傳組** 蘇玉怡  
梁佩儀  
陳志英  
黃君建  
**行動組** 鄺奕權  
梁達年  
容子成  
余永發  
**總務組** 容子成  
余永發  
洪淦輝  
翁智堅  
**財務** 黃君建  
**文書組** 李淑霞  
**支援組** 王曼麗  
梁婉玲

### Organizing Committee

**Chairperson** Rosetti Cheung  
**Vice Chairperson** Chu Wing Cheung  
**Promotion** Rebecca So  
Dion Leung  
Edward Chan  
Kent Wong  
**Operation** Kwong Yick Kuen  
Gary Leung  
Yung Chi Shing  
Yu Wing Fatt  
**General Affairs** Yung Chi Shing  
Yu Wing Fatt  
Hung Kam Fai  
Yung Chi Kin  
**Treasurer** Kent Wong  
**Secretary** Clare Lee  
**Support** Judy Wong  
Vivian Leung

